

## 第15届北影节产业论坛举行

# 《哪吒2》将发行英语配音版

《哪吒2》票房大爆后，中国电影市场的天花板有多高？19日，第15届北京国际电影节核心论坛之产业论坛举行，与会中外嘉宾不仅透露了《哪吒2》在海外上映的最新情况，还从市场与技术的角度展望了中国电影市场的未来。



## ■ 现象

## 《哪吒2》已跨越文化壁垒

作为今年的爆款影片，《哪吒2》引发的关注是现象级的。影片在国内的放映已接近尾声，但“吒儿”征服全球观众的旅程才刚刚开始。

英国 Trinity CineAsia 公司负责《哪吒2》在欧洲地区的发行。论坛现场，该公司联合创始人塞德里克·贝雷尔兴奋地向大家分享影片上映的最新喜报。他表示，《哪吒2》已成为近 20 年来欧洲地区影响力最高的华语影片之一。“我们正在见证这一现象——《哪吒2》已成为一个文化符号。这部由中国团队主导创作的作品，其影响力已远超本土，在海外观众中引发了强烈共鸣，特别是在年轻观众群体中，我们看到了前所未有的参与度。中国创作者独特的讲故事方式，已经跨越了文化壁垒。”

华人影业负责《哪吒2》在北美地区、大洋洲地区的发行，华人文化集团公司副总裁应旭君感慨：“不论我们走到哪里，都感受到来自全世界电影人的善意和祝福，这部电影证明了电影和电影院的魅力。”她透露，该片在北美和大洋洲地区的排片和票房都取得了非常好的成绩，并且正在精心准备影片英语版本的二次发行。

“我们正在跟饺子导演密切沟通，也请了一些英语配音演员为影片助力，敬请大家期待。”应旭君坦言，她在做《哪吒2》海外发行时深切体会到宣发的重要性。她说，相比国内，海外的宣发费用高出了一个量级，因此必须精打细算。在步骤上，第一波宣传需要把观众吸引过来，第二波则是依靠影片口碑发酵做到“口口相传”。在此过程中，社交媒体的精准宣发非常重要，因为许多海外观众就是通过社交媒体上网红的推荐才知道《哪吒2》。“未来《流浪地球3》《哪吒3》上映，要提前做准备和策划，确保宣发费用的精准投放。”

## ■ 分析

## 中国电影市场潜力仍在

参与论坛的中外嘉宾一致认为，中国电影市场依旧具有较好的潜力与前景，他们对中国电影产业充满信心。

“今年是世界电影诞生 130 周年、中国电影诞生 120 周年，与音乐、舞蹈、戏剧、美术等几千年历史的艺术相比，电影还是个火力旺盛的小孩，不用担心，肯定能折腾出一条更有意思的道路！”导演黄建新笑言，美国电影市场年度票房这些年来一直在 100 亿美元上下浮动，代表的是产业总量，《哪吒2》超过 150 亿元的国内票房，代表的是“产业天花板”，“不能指望天花板能替代总量。”他勉励同行不要焦虑、不要气馁，电影市场总量还在，这是一个规律。“中国电影人要有信心，我们还会向上攀登，如果暑期档表现不错，我觉得票房总量会超过去年。”

对于黄建新的发言，导演刘伟强也表示强烈赞同。他说，这些年自己经历了香港电影市场的起起落落，深有感触。无论高峰还是低谷，电影人都会坚持拍片，市场永远在变，但电影人会一起努力。

IMAX 中国首席执行官孟丹青在现场列出一组调查数据：欧美国家愿意前往影院的观众占比约为 32% 到 38%，而中国的这个数据是 78%，全世界最高。“去年整个市场确实比较淡，但今年春节档，市场回来了。中国老百姓还是愿意在影院看电影。”他直言，电影人的责任是不断吸引观众前往影院，而 IMAX 就是保证观众能获得最好的观影体验。他介绍，今年 IMAX 会继续推出原创内容，比如在影院转播电竞比赛等，目的就是为了吸引增量观众。“我们去年做了英雄联盟总决赛的转播，有八成观众五年内都没进过影院，但他们来看了这场比赛，并且多达九成的观众说，未来还会来影院观影。”

## ■ 展望

## 未来一半电影可能由 AI 拍摄

论坛最后，嘉宾们从技术革新角度展望电影未来的发展方向。

谈及风头正盛的 AI 技术，黄建新预测，未来，一半的电影可能由 AI 完成，另一半则维持人类最独特的创作。摄影师出身的刘伟强则表示，技术每天都在变化，但归根结底，技术只是工具，人则是驾驭和利用工具的主体。“AI 不会沟通，但人与人之间需要沟通。我不反对技术，但电影需要表达感情，AI 只是辅助我们的工具。”

作为代表行业最高放映技术水平的品牌之一，IMAX 今年将加大与中国导演的合作。孟丹青表示，今年预计将有 5 部用 IMAX 摄影机拍摄的国产影片，创下历史新高。“拍摄阶段，我们会和导演沟通，帮助他们实现全方位的创作目标；之后的后期阶段和 IMAX 厅的放映，都是从制作层面保障观众能看到导演想要表达的故事与思想，为观众呈现更沉浸的视听体验。”

有意思的是，对于技术与内容的关系，做内容的刘伟强与做技术的孟丹青分别阐述了对方的重要性。刘伟强说，无论画面还是声音，电影一直用不断升级的技术让观众获得更好的视听体验，“什么是杜比、IMAX，很多人还不知道，我们要努力推广这些内容，让观众知道在手机上看视频和在影院看电影是不一样的，利用这些技术吸引观众来影院。”孟丹青则表示，最根本的还是在“故事本身”，“银幕再好也覆盖不了一个很差的故事”。他很高兴看到整个行业开始慢下来，认真打磨故事，把更多时间放在开发上。

据《北京晚报》

## 体坛快讯

## 射击世界杯秘鲁站

## 中国队再获两金 王子菲破世界纪录

新华社利马 4 月 19 日电 2025 年射击世界杯秘鲁站 19 日进行了男、女 10 米气步枪项目的争夺，中国队在这两个项目上展现出强大实力，王子菲夺得女子 10 米气步枪项目冠军并打破该项目决赛世界纪录，盛李豪夺得男子 10 米气步枪金牌。

女子 10 米气步枪决赛开始后，王子菲一骑绝尘，前 10 枪后就确立了头名的位置。淘汰赛阶段开始后，她继续稳定发挥，淘汰赛 14 枪中最低成绩为 10.4 环，其中 8 枪达到或超过 10.7 环。最终，王子菲打出了 254.8 环的决赛成绩，打破了由队友黄雨婷在去年射击世界杯总决赛上创造的 254.5 环的决赛世界纪录，254.8 环同时也成为了新的决赛青年世界纪录。女子 10 米气步枪是中国队的传统优势项目，本场比赛有 3 名中国队选手进入决赛，3 人包揽了金、银、铜牌。

男子 10 米气步枪决赛开始后，盛李豪在前半段排名中游，淘汰赛开始后，盛李豪的排名稳步上升，在最后两枪之前，落后印度选手巴布塔 0.3 环，排名第二。最终，盛李豪的决赛成绩为 252.4 环，以 0.1 环的优势逆转对手，夺得冠军。巴布塔以 252.3 环的成绩拿到银牌。

## 2025 北京半程马拉松

## 肯尼亚选手 包揽男子、女子冠军

新华社北京 4 月 20 日电 20 日，2025 北京半程马拉松开跑，起点设置在天安门广场，终点为奥林匹克公园中心区景观大道。最终，肯尼亚选手马塔塔、切梅内克分获男子、女子冠军。

马塔塔在比赛中状态出色，他以 1 小时 00 分 25 秒的成绩率先冲线，另一位肯尼亚选手耶戈以 7 秒之差位列第二，埃塞俄比亚选手基迪排名第三。

女子方面，切梅内克以 1 小时 09 分 07 秒的成绩摘得桂冠，并打破赛会女子纪录。乌干达选手切罗普、埃塞俄比亚选手格布雷西拉塞分列二、三位。

## 2025 上海半程马拉松

## 女子组赛会纪录 被刷新

新华社上海 4 月 20 日电 2025 上海半程马拉松 20 日鸣枪起跑。来自肯尼亚的选手孔加以 1 小时 01 分 07 秒的成绩夺得男子组冠军，来自埃塞俄比亚的泽拉伊则以 1 小时 06 分 36 秒的成绩在女子组争夺中折桂，并刷新赛会纪录。

当天，约 15000 名跑者从设在上海东方明珠广播电视塔旁的起点出发，途经陆家嘴金融城、前滩商务区等多个标志性路段，最终抵达浦发银行东方体育中心。这条经典赛道让参赛者全方位感受上海作为国际大都市的独特魅力与发展活力。

女子组的争夺中，中国选手许双双以 1 小时 11 分 07 秒的成绩获得第三名，这个成绩也是女子组中国籍选手的最好成绩。